



(IDL-VFG-50335) - Rehabilitation of Four Water Stations in Idlib (Mechanical and Electrical Works)

Clarifications issue date : 19 Jun 2026

#	Question / السؤال	Answer / الإجابة
1	<p>For the supply and installation of a 250A manual changeover switch, are detailed execution drawings available?</p> <p>بالنسبة لبند تقديم وتركيب قاطع قلاب استطاعة 250 أمبير، هل تتوفر مخططات تنفيذية؟</p>	<p>No detailed drawings are available.</p> <p>لا توجد مخططات تنفيذية متاحة</p>
2	<p>For the supply and installation of a 200A MCCB, are detailed execution drawings available?</p> <p>بالنسبة لبند تقديم وتركيب قاطع MCCB استطاعة 200 أمبير، هل تتوفر مخططات تنفيذية؟</p>	<p>No detailed drawings are available.</p> <p>لا توجد مخططات تنفيذية متاحة .</p>
3	<p>For the submersible pump cable (3×70 mm²), is the scope limited to supply only? Is dismantling or removal required?</p> <p>بالنسبة لكابيل المضخة الغاطسة (3×70 مم²)، هل يقتصر العمل على التوريد فقط؟ وهل يشمل فك أو إخراج المضخة؟</p>	<p>The scope includes supply only. Installation or dismantling is not required.</p> <p>يقتصر العمل على التوريد فقط، ولا يشمل التركيب أو فك وإخراج المضخة .</p>



(IDL-VFG-50335) - Rehabilitation of Four Water Stations in Idlib (Mechanical and Electrical Works)

Clarifications issue date : 19 Jun 2026

4	<p>For the 2x2.5 mm² cable related to level control systems, should level sensors and controllers be provided?</p> <p>بالنسبة لكابل 2.5x2 مم² الخاص بأنظمة التحكم بالمناسيب، هل يجب تقديم الحساسات وجهاز التسوية (النيفو)؟</p>	<p>No additional equipment is required.</p> <p>لا يتطلب تقديم أي تجهيزات إضافية مثل الحساسات أو جعاز التسوية (النيفو).</p>
5	<p>Will site preparation and tank rehabilitation be carried out by another party?</p> <p>هل سيتم تنفيذ أعمال تجهيز الموقع وتأهيل الخزان من قبل جهة أخرى؟</p>	<p>Yes, these works will be handled separately.</p> <p>نعم، سيتم تنفيذ هذه الأعمال بشكل منفصل.</p>
6	<p>Will the implementation period start after site handover in a ready condition?</p> <p>هل تبدأ مدة التنفيذ بعد استلام الموقع جاهزاً؟</p>	<p>The implementation period is as defined in the contract.</p> <p>مدة التنفيذ حسب ما هو محدد في العقد.</p>
7	<p>Will solar panels required for inverter operation be provided by another party?</p> <p>هل سيتم توفير ألواح الطاقة الشمسية اللازمة لتشغيل العواكس من قبل جهة أخرى؟</p>	<p>Yes, solar panels are provided</p> <p>نعم، سيتم توفير ألواح الطاقة الشمسية خارج نطاق هذا العقد.</p>



(IDL-VFG-50335) - Rehabilitation of Four Water Stations in Idlib (Mechanical and Electrical Works)

Clarifications issue date : 19 Jun 2026

8	<p>Will the electrical grid be connected to the transformer at the site?</p> <p>هل سيتم وصل الشبكة الكهربائية إلى المحولة في الموقع؟</p>	<p>A suitable power source will be provided after completion of works.</p> <p>سيتم تأمين مصدر طاقة مناسب بعد انتهاء الأعمال .</p>
9	<p>What is the approved power source for operation?</p> <p>ما هو مصدر الطاقة المعتمد للتشغيل؟</p>	<p>A power source will be secured after completion.</p> <p>سيتم تأمين مصدر طاقة بعد الانتهاء من الأعمال .</p>
10	<p>Will well cleaning and rehabilitation be conducted by another party?</p> <p>هل سيتم تنظيف وتأهيل الآبار من قبل جهة أخرى؟</p>	<p>Yes, this will be handled separately.</p> <p>نعم، سيتم تنفيذ ذلك بشكل منفصل .</p>
11	<p>Are execution drawings available?</p> <p>هل تتوفر مخططات تنفيذية؟</p>	<p>No drawings are available.</p> <p>لا توجد مخططات متاحة .</p>



(IDL-VFG-50335) - Rehabilitation of Four Water Stations in Idlib (Mechanical and Electrical Works)

Clarifications issue date : 19 Jun 2026

12	<p>For Lot 3 – Rakaya Sijneh Water Station (Items 18 & 20), does the scope include solar panels for operating the hybrid inverters?</p> <p>بالنسبة للمجموعة 3 – محطة مياه الركايا-سيجنة (البندين 18 و20)، هل يشمل نطاق العمل ألواح الطاقة الشمسية لتشغيل العواكس؟</p>	<p>The scope includes only solar hybrid inverters. Solar panels are not included.</p> <p>يشمل نطاق العمل العواكس الشمسية الهجينة فقط، ولا يشمل ألواح الطاقة الشمسية.</p>
13	<p>For Lot 3 – Rakaya Sijneh Water Station (Items 14, 15, 16, 17, 18, 19, 20, and 21), the BOQ specifies the unit as lump sum. Please clarify how the scope and pricing should be interpreted.</p> <p>بالنسبة للحزمة 3 – محطة مياه الركايا-سيجنة (البندود 14 و15 و16 و17 و18 و19 و20 و21)، تم تحديد وحدة القياس في جدول الكميات على أنها مقطوعية (Lump Sum)، يرجى التوضيح بخصوص نطاق العمل وآلية التسعير.</p>	<p>All specifications and quantities are clearly defined in the Bill of Quantities (BOQ).</p> <p>جميع المواصفات والكميات موضحة بشكل واضح في جدول الكميات.</p>